



## **Declaraziun davart la protecziun da datas per il diever da la COVID Care App Grischun (versiun 1.2)**

Cun questa declaraziun davart la protecziun da datas vulain nus infurmar sin tge basa e per tge intents che nus elavurain Vossas datas persunalas. I sa tracta qua da las datas che nus eruin u che Vus ans avais mess a disposiziun cun duvrar l'app COVID Care. En pli As vulain nus infurmar davart Voss dretgs en connex cun la protecziun da datas. L'Uffizi da sanadad Grischun vegn a tractar Vossas datas persunalas a moda confidenziala e liada a l'intent.

### **1. Tge èn datas persunalas?**

Datas persunalas èn infurmaziuns che sa refereschan a persunas natiralas u giuridicas definidas u determinablas. Datas persunalas, tar las qualas l'elavuraziun porta in ristg particular da violaziun dals dretgs fundamentals, sco p.ex. infurmaziuns davart la sanadad, vegnan consideradas sco datas persunalas particularmain sensibilas ed èn suttamessas a restricziuns extendidas.

### **2. Tgi è responsabel per l'elavuraziun da las datas?**

Responsabel per l'elavuraziun da las datas è:

Uffizi da sanadad Grischun

Planaterrastrasse 16

7001 Cuir

Tel. +41 81 257 26 44

[www.gesundheitsamt.gr.ch](http://www.gesundheitsamt.gr.ch)

La persona responsabla po vegnir contactada per mail: [info@san.gr.ch](mailto:info@san.gr.ch)

### **3. Basa legala**

Tenor l'Uffizi federal da sanadad publica (UFSP) è COVID-19 ina malsogna infectusa suttamessa a l'annunzia obligatorica e sto perquai vegnir annunziada a las autoritads chantunalas tras il personal medicinal spezialisà tenor art. 12 [LEp](#).

Las datas persunalas vegnan perquai messas a disposiziun a l'Uffizi da sanadad Grischun sin basa d'ina obligaziun legala ed era senza il diever da la COVID Care App.

Il cuntegn da las annunzias è definì en l'art. 6 da l'Ordinaziun davart il cumbat cunter malsognas transmissiblas da l'uman (Ordinaziun d'epidemias, [OEep](#)).

#### **4. Intent da l'app**

L'Uffizi da sanadad Grischun surveglia las personas ch'èn isoladas a chasa e las personas da contact ch'èn en quarantina. Ellas vegnan accumpagnadas per telefon u era entras l'app (COVID Care App). L'accumpagnament cun l'app pussibilitescha da restar en contact quotidian cun las pazientas e cun ils pazients. Cun emplenir mintga di il questunari è il svilup da la malsogna visibel e mesiras adattadas pon vegnir prendidas tenor basegn.

#### **5. Registraziun**

La registraziun per la COVID Care App po succeder sut las suandantas cundiziuns:

- Vus essas domiciliads en il chantun Grischun.
- Vus essas vegnids testads positivs sin il coronavirus (SARS-CoV-2) u Vus avais gì contact cun ina persuna ch'è vegnida testada positiva.
- Vus avais retschavì las datas d'access da l'Uffizi da sanadad Grischun.

#### **6. Tge datas arcunain nus?**

Suandantas datas vegnan arcunadas directamain en la COVID Care App:

- num, prenum
- e-mail

Suandantas datas vegnan arcunadas sin il server (cfr. cap. 7) e vegnan endatadas da las pazientas e dals pazients cun emplenir il questunari da sanadad en la COVID Care App:

- num, prenum
- schlattaina
- data da naschienscha
- adressa
- indicaziuns precisas tar l'adressa (aizada, viva sulet etc.)
- lieu d'isolaziun
- numer da telefon
- e-mail
- professiun
- patrun
- persuna da contact
- numer da telefon da la persuna da contact
- media u medi da chasa
- gruppa da sang
- malsognas preexistentas
- medicaments
- sintoms / sintoms dapi
- funtauna probabla da l'infecziun

- svilup da la malsogna (indicaziuns dal questunari da sanadad che vegn endatà mintga di)

Cun l'app pudain nus As accompagnar, observar il svilup da la malsogna ed As contactar, sch'igl è necessari. Sin basa da las datas pon era statisticas vegnir elavuradas. Cun las datas registrain nus il dumber da las personas malsaunas, il dumber da las personas ospitalisadas, il dumber da las personas guaridas ed il dumber dals defuncts. Questas cifras vegnan transmessas al Stab directiv chantunal dal chantun Grischun ed a l'Uffizi federal da sanadad publica.

## **7. Nua arcunain nus Vossas datas personalas?**

Las datas personalas vegnan arcunadas sin in server da Microsoft Azure (en la cloud) dal chantun Grischun. Il server (la cloud) è situà en Svizra. Vossas datas personalas vegnan transmessas ed arcunadas a moda codifitgada.

## **8. Tgi survegna mias datas?**

Sche Vus vegnis en consequenza da la malsogna ospitalisads danovamain, pudain nus transmetter las datas personalas a la media/al medi/a l'ospital responsabel.

## **9. Tge datas perifericas vegnan arcunadas?**

Cun duvrar l'app vegnan datas perifericas correspondentas (p.ex. il fatg da l'installaziun, adressa dad e-mail etc.) era intermediadas a terzas personas (sco p.ex. a Voss furnitur dal sistem operativ, provider da mail, purschider d'abunament etc.). Terzas personas n'obtegnan nagin access a las datas sensibilas (datas d'utilisaziun che nus registrain durant il diever da nossa app). Ina identificaziun tecnica da l'apparat vegn arcunada per pussibilitar da trametter messadis da push. Quai na lascha betg trair conclusiuns sur dal possessur da l'apparat.

## **10. Quant ditg vegnan mias datas personalas arcunadas?**

Da princip elavurain ed arcunain nus Vossas datas personalas uschè ditg sco quai ch'igl è necessari u confirm a la lescha per ademplir il mandat da la Confederaziun.

## **11. Annullaziun da datas personalas betg pli necessarias**

Las datas personalas arcunadas vegnin nus ad annullar cura ch'ellas na vegnan betg pli utilisadas.

## **12. Voss dretgs sco persona pertutgada**

Vus avais il dretg da pretender da l'Uffizi da sanadad Grischun:

- l'infurmaziun davart Vossas datas personalas elavuradas;
- la correctura da las datas personalas incorrectas;
- in'annullaziun da las datas personalas incorrectas che na pon betg pli vegnir curregidas;

- in'omissiun da l'evaluaziun illegala da las datas persunalas;
- l'eliminaziun da las consequenzas entras in'evaluaziun illegala da las datas persunalas.

### **13. Intent da la retschertga scientifica**

Per ils intents da las retschertgas scientificas elavurain nus be datas anonimadas, sco la vegliadetgna, la schlattaina ed era il stadi da la malsogna. Or da las datas statisticas na pon las persunas pertutgadas betg pli vegnir eruidas. Entras las elavuraziuns chapin nus dapli dal virus SARS-CoV-2 e co ch'el sa derasa e cumporta.

### **14. Resalva per modificaziuns**

L'Uffizi da sanadad Grischun è autorisà da modifitgar da tut temp la decleraziun davart la protecziun da datas, cunzunt per l'adaptar a midadas da la situaziun giuridica tras lescha e giurisdicziun. La versiun actuala po mintgamai vegnir consultada sin la pagina-web.

Las modificaziuns en la decleraziun davart la protecziun da datas van en vigur il di da lur publicaziun, suenter che tut las participantas e tut ils participants èn vegnids infurmads correspondentamain entras in messadi da push. Ils utilisaders vegnan envidads en l'app d'acceptar danovamain la decleraziun davart la protecziun da datas.